

สำนักงานปลัดกระทรวงการคลัง
เลขรับ 21296 วันที่ 24 ต.ค. 49
เวลา 14:52
ที่ กต1504.1/11567
ลว.19 ต.ค. 49

ที่ กต 1504.1/ 11567

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนกรุงเกษม กทม.10100

19 ตุลาคม 2549

สทพ.
รับที่ 3914
เมื่อ 25 ต.ค. 2549
เวลา 10.10

เรื่อง ทูกรัฐบาลมาเลเซีย

เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. รายละเอียดหลักสูตร
 2. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน
 3. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน
 4. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

ด้วยรัฐบาลมาเลเซียเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้าร่วมการฝึกอบรม
ณ ประเทศมาเลเซีย ระหว่างวันที่ 28 มีนาคม - 8 พฤษภาคม 2550 จำนวน 4 หลักสูตร คือ

1. International Certificate Course in Property Valuation
2. International Certificate Course in Property Taxation
3. International Certificate Course : IT in Real Estate Business
4. International Certificate Course: Valuation of Special Properties

ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1

กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาแล้วเห็นว่าการฝึกอบรมดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อ
หน่วยงานต่างๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 สำหรับวิธีการเสนอชื่อผู้สมัคร คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน และ
หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 3 ทั้งนี้ ขอให้เสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม
พร้อมรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุนไปยังกระทรวงการต่างประเทศ (สำนักงานความร่วมมือเพื่อการ-
พัฒนาระหว่างประเทศ) ภายในวันที่ 20 พฤศจิกายน 2549 ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 4

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายอภิชาติ เพ็ชรรัตน์)

รองผู้อำนวยการ ปฏิบัติราชการแทน

ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

โทร 0 2281 0966 โทรสาร 0 2281 6385, 0 2280 3889

CONTENT

	Pag
1.0 Foreword	2
2.0 The Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP)	3
3.0 Background and History	5
2.1 Valuation and Property Services Department	5
2.2 National Institute of Valuation (INSPEN)	5
2.3 National Property Information Centre (NAPIC)	6
4.0 Areas of Participation	
3.1 Taught Courses	7
3.2 Export of Services of Experts Programme	15
5.0 Application Forms	17
6.0 Further Enquiries	19
7.0 Terms and Conditions of Scholarship/Fellowship Award under the Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP) (Certificate and Other Short Courses)	20
8.0 Facts of Malaysia	23

The National Institute of Valuation known as INSPEN, has certainly come a long way since 1990 when we first participated in the Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP).

Commencing in 1990 with three programmes namely:

- International Certificate Course in Property Valuation
- International Certificate Course in Property Taxation
- Attachment Programme in Valuation Practice,

INSPEN has added two more courses, the International Certificate Course: IT in Real Estate Business in 2002 and in 2003, the International Certificate Course in Valuation of Special Properties which was a replacement for the Attachment Programme in Valuation Practice.

Backed by 17 years of experience in its involvement with the MTCP, INSPEN is continually striving to offer practical courses relevant to the needs of the real estate industry, addressing current issues and new challenges so that our training programmes for the MTCP are constantly kept abreast with emerging developments in the industry.

We have trained more than 601 participants from 61 countries across the globe and we hope to expand our training and technical skills to more developing countries when physical barriers are no longer the obstacles to reaching far and wide.

This booklet provides some relevant information on the programmes, training facilities and functions of:-

- The Valuation and Property Services Department, Ministry of Finance, Malaysia
- The National Institute of Valuation (INSPEN)
- The National Property Information Centre (NAPIC)

It is our sincere hope that with the four fully-sponsored training programmes which are offered annually, INSPEN can attract increased participation not only from Asia, Africa, the Pacific Islands, East and Central Europe, Commonwealth of Independent States (CIS) and South America but from other regions like the Caribbean.

Knowledge sharing is our culture in INSPEN.

Director
National Institute of Valuation
Valuation and Property Services Department
Ministry of Finance, Malaysia

2.1 BACKGROUND

The Malaysian Technical Cooperation Programme (MTCP) was launched in 1980 to promote and facilitate technical cooperation amongst developing countries based on the concept of self-reliance. The programme encourages the exchange of relevant experiences, pooling and sharing of resources and the development of complementary capabilities through:

- The provision of scholarships and study awards for studies at various institutions in Malaysia;
- The provision of training facilities where participants are sponsored by Third World countries/organisations;
- Export of services of experts in various fields.

2.2 PARTICIPATION BY INSPEN AND THE VALUATION AND PROPERTY SERVICES DEPARTMENT

- 2.2.1 The National Institute of Valuation (INSPEN), under the Valuation and Property Services Department, Ministry of Finance Malaysia, is amongst several governmental departments and training institutions in Malaysia participating in the MTCP.

Under the Programme for 2007, INSPEN offers four taught courses:

- i) International Certificate Course in Property Valuation;
- ii) International Certificate Course in Property Taxation;
- iii) International Certificate Course: Information Technology In Real Estate Business, and
- iv) International Certificate Course in Valuation of Special Properties.

2.2.2 Valuation and Property Services Department offers one programme, namely:

- i) Export of Services of Experts.

3.0 BACKGROUND AND HISTORY

3.1 VALUATION AND PROPERTY SERVICES DEPARTMENT, MINISTRY OF FINANCE MALAYSIA

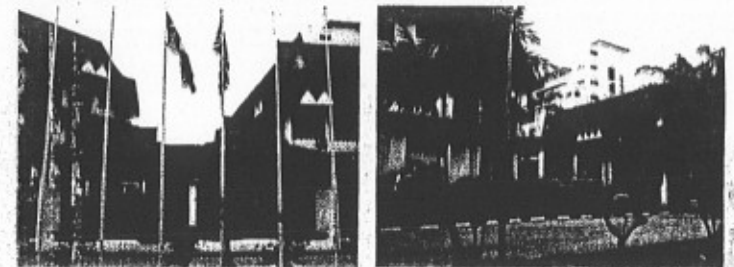
The Valuation and Property Services Department was formally established on 1 June 1957 as a division in the Ministry of Finance (then known as the Valuation Division). The prime objective has been to assist and advise the Federal Government, State Government, Local Authorities and statutory authorities on matters relating to the valuation of landed properties and property consultancy.

The department now has 14 branches at state level and 22 branches at district level. Currently the department has a staff strength of 2,083; 287 professionals, 474 semi-professionals and the rest are supporting staff.

The Department has four core business i.e. Valuation Services undertaken by the parent body, Training and Research Services by INSPEN and Property Information Services by the National Property Information Centre (NAPIC).

3.2 THE NATIONAL INSTITUTE OF VALUATION (INSPEN)

INSPEN was established in 1985 under the Valuation and Property Services Department, Ministry of Finance Malaysia. INSPEN is entrusted with the responsibility for conducting



training programmes and undertaking researches in the fields of valuation and property management aimed at benefiting the property related professional as well as the real estate industry in general.

Training programmes offered by INSPEN include:

- i) Continuing Professional Development (CPD) Programme
- ii) Technical Development Programme
- iii) Leadership and Organisational Management Programme
- iv) Computer Training Programme
- v) Research Methodology Programme
- vi) Supervisory and Clerical Training Programme

INSPEN is located in Bandar Baru Bangi, in the State of Selangor, a new township created for industrial as well as educational and research developments. It is accessible via the Universiti Putra Malaysia (UPM) Interchange, or Damansara-Puchong Highway (LDP) or the Kajang Interchange of the North-South Expressway and is serviced by public transports. It is about six kilometres from Putrajaya, the new administrative centre of the Federal Government and about 30 kilometres south of the capital of Malaysia, Kuala Lumpur.

The INSPEN campus is well-equipped with training facilities, ICT network, accommodation and recreational facilities.

3.3 THE NATIONAL PROPERTY INFORMATION CENTRE (NAPIC)

NAPIC was set up by the Department in 1999. Its function is to collect, collate, analyse and disseminate information on property accurately, comprehensively and timely to the government and those who are involved in the property industry.

4.0 AREAS OF PARTICIPATION

4.1 TAUGHT COURSES

INSPEN offers four (4) taught courses. These courses are coordinated by the Valuation and Property Services Programme and Management and Computer Programme.

International Certificate Course In Property Valuation

This programme is coordinated by the Valuation and Property Services Programme of INSPEN.

Duration

23 March – 8 May 2007 (6 weeks)

Objectives

The course is designed to enable the participant to:

- identify all factors affecting value
- perform simple valuation tasks using suitable methods; and
- write simple valuation reports effectively using accepted guidelines.

Course Contents

- i) Introduction to Property Valuation
- ii) Land Administration System
- iii) Land Taxation System
- iv) Town and Country Planning
- v) Building Materials, Construction and Cost Estimation
- vi) Referencing of Land and Building
- vii) Valuation Principles, Methods & Processes
- viii) Report Writing

Methodologies

The course will be conducted through:

- i) Lectures
- ii) Individual Assignment
- iii) Group Projects
- iv) Field/Study Visits
- v) Group Discussions
- vi) Case Studies
- vii) Panel Sessions/Seminars
- viii) Tests/Quizzes



Requirements

Candidates should:

- Have at least three (3) years of work experience in property valuation or related field. Land Administrators, Property Tax Officers, Land Officers, Property Officers and those who work in the property related industry are encouraged to apply.
- Posses school certificate or a basic university education.
- Have a good command of spoken and written English.
- Not exceed 45 years of age at commencement date, and certified medically fit to participate in the course.
- Have never participated in any MTCP.

INSPEN reserves the right to send home any participant found to be medically unfit during the course of the programme.

Preparation of Country Paper

Successful candidates will be required to prepare a country paper (of 5 – 8 pages) on their respective property valuation or land administration systems. All country papers must be completed before leaving their country and to be submitted during course registration. A presentation will be required of each country and may be supported by video tapes, slides or multi-media presentation.

International Certificate Course In Property Taxation

This programme is coordinated by the Valuation and Property Services Programme of INSPEN.

Duration

28 March – 8 May 2007 (6 weeks)

Objectives

The programme is designed to enable the participants to acquire:

- knowledge on concepts and principles of property taxation;
- knowledge on valuation methods used in determining values for property taxation; and
- an exchange of experiences and compare the administration of the Malaysian Property Taxation System with the systems in their respective countries.

Course Contents

- i) Concepts and Principles of Taxation
- ii) Tax Basis and Tax Rates
- iii) Property Tax Administration
 - Property records
 - Information administration
 - Collection of taxes
 - Appeal process
- iv) Valuation
 - Principles
 - Methods
 - Processes

Methodologies

The course will be conducted through:

- i) Lectures
- ii) Individual Assignment
- iii) Group Projects
- iv) Field/Study Visits
- v) Group Discussions
- vi) Case Studies
- vii) Panel Sessions/Seminars
- viii) Tests/Quizzes



Requirements

Candidates should:

- Have at least three (3) years of work experience in property valuation or related field. Land Administrators, Property Tax Officers, Land Officers, Property Officers and those who work in the property related industry are encouraged to apply.
- Possess school certificate or a basic university education with credits preferably in Mathematics and Economics.
- Have a good command of spoken and written English.
- Not exceed 45 years of age at commencement date, and certified medically fit to participate in the course.
- Have never participated in any MTCP.

INSPEN reserves the right to send home any participant found to be medically unfit during the course of the programme.

Preparation of Country Paper

Successful candidates will be required to prepare a country paper (of 5 - 8 pages) on their respective property tax systems. All country papers must be completed before leaving their country and to be submitted during course registration. A presentation will be required of each country and may be supported by video tapes, slides or multi-media presentation.

International Certificate Course: IT In Real Estate Business

This programme is coordinated by the Management and Computer Programme of INSPEN.

Duration

28 March - 8 May 2007 (6 weeks)

Objectives

The course is designed to enable the participants to:

- gain exposure to various IT applications in real estate business
- acquire knowledge and skills in using spreadsheet
- develop and manage Web Page

Course Contents

- Real Estate Mathematics
- Using the Spreadsheet Cashflow Analysis
- Creating and Managing Real Estate Database
- Introduction to Web Technology
- Development and Management of Web Page
- Information Assembly through Internet
- Real Estate Marketing Using IT

Methodologies

The course will be conducted through:

- Lecture
- Exercises
- Individual/Group Project
- Group Discussion
- Study Visits
- Tests/Quizzes



Requirements

Candidates should:

- Have at least three (3) years of work experience in property valuation or related field. Land Administrators, Property Tax Officers, Land Officers, Property Officers and those who work in the property related industry are encouraged to apply.
- Possess school certificate or a basic university education.
- Have a good command of spoken and written English.
- Have a basic knowledge on IT (computer literate).
- Not exceed 45 years of age at commencement date, and certified medically fit to participate in the course.
- Have never participated in any MTCP.

INSPEN reserves the right to send home any participant found to be medically unfit during the course of the programme.

Preparation of Country Paper

Successful candidates will be required to prepare a country paper (of 5 - 8 pages) on IT applications in real estate business. All country papers must be completed before leaving their country and to be submitted during course registration. A presentation will be required of each country and may be supported by video tapes, slides or multi-media presentation.



International Certificate Course: Valuation Of Special Properties

This programme is coordinated by the Valuation and Property Services Programme of INSPEN.

Duration

28 March - 8 May 2007 (6 weeks)

Objectives

The programme is designed to enable the participants:

- To acquire knowledge on concepts and principles of valuation for special properties;
- To acquire knowledge on the relevant methods of valuation of special properties.

Course Contents

- Understanding of each properties
- Concepts and Principles of valuation
- Valuation methods used for each properties
 - Comparison
 - Income method
 - Discounted cash flow
- Data collection/data management - sources and types of data
- Report writing (International Valuation Standards)

Methodologies

The course will be conducted through:

- i) Lectures
- ii) Individual Assignment
- iii) Field trips/Study visits
- iv) Group Discussions
- v) Case Studies
- vi) Group Projects
- vii) Projects Presentation
- viii) Tests/Quizzes



Requirements

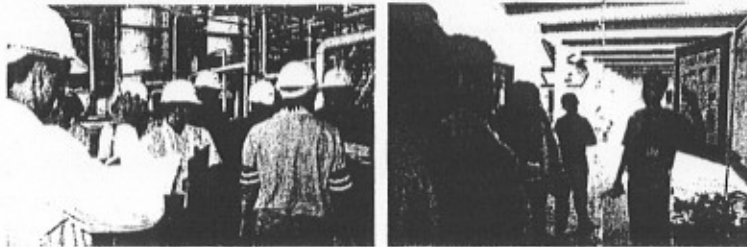
Participants should:

- Have at least three (3) years of work experience in property valuation or related field. Land Administrators, Property Officers, Land Officers and Municipality Officers are encouraged to apply.
- Possess a basic university degree in property valuation, urban land appraisal or related field. Basic knowledge on word processing and spreadsheet is required.
- Have a good command of spoken and written English.
- Not exceed 45 years of age at commencement date, and certified medically fit to participate in the course.
- Have never participated in any MITCP.

INSPEN reserves the right to send home any participant found to be medically unfit during the course of the programme.

Preparation of Country Paper

Successful candidates will be required to prepare a country paper (of 5 - 8 pages) on their respective valuation approaches of specialised properties. All country papers must be completed before leaving their country and to be submitted during course registration. A presentation will be required of each country and may be supported by video tapes, slides or multi-media presentation.



4.2 EXPORT OF SERVICES OF EXPERT PROGRAMME

4.2.1 Background

This programme is offered by the parent department i.e. the Department of Valuation and Property Services, Ministry of Finance, Malaysia. INSPEN acts as the coordinator for this programme.

The Department of Valuation and Property Services offers expertise in specialised areas related to property valuation and property management.

The secondment of expert to recipient countries offered upon application by stating the specific terms of reference for the assignment based on the following modalities:

- (a) the Malaysian Government provides the services of expert under this programme and the recipient Government bears all costs related to their assignment; or,
- (b) the costs related to the services of Malaysian experts under this programme to be cost-shared between the Malaysian Government and the recipient Government; or,
- (c) the recipient Government to acquire assistance from Third Country/Organisation to meet the cost of assignment of Malaysian experts under the programme; or,
- (d) on the merits of each case, the Malaysian Government will bear the cost of assignment of Malaysian experts under the programme.

4.2.2 Areas of Expertise

This programme is designed to provide services of experts to advise on the following areas:

- i) Establishment of a valuation system
- ii) Establishment of a property taxation system
- iii) Valuation of special properties e.g. valuation of estate, shopping complexes, development properties, industries, etc.
- iv) Establishment of a property management system
- v) Establishment of a Registration Board to control and regulate the practices of Valuers, Appraisers and Estate Agents.

4.2.3 Date and Duration

Services of experts will be provided upon request. Duration of services depends on the areas of expertise and the number of services requested.



APPLICATION FORMS

5.1 ENQUIRIES AND REQUESTS FOR APPLICATION FORMS

All enquiries and requests for the various forms of technical cooperation under the MTCP should be made through the Malaysian Government Representative (Embassies and High Commission) in the respective countries. The prescribe forms are as follows:

○ Scholarship/Training Awards/Training Facilities

In respect of scholarships and training awards as well as training facilities in Malaysia involving sponsors by Third Country/Organisations, applications should be made using either:

- i) **Form JPA(L)PBTM 1**
(for course not exceeding 3 months) - as attached.
- ii) **Form JPA(L)PBTM 2**
(for long course longer than 3 months).

○ All application forms must be dully completed and endorsed by the Ministry of Foreign Affairs or focal point or the relevant agency responsible for the MTCP programme in respective country. **INCOMPLETE AND / OR UNENDORSED FORMS WILL NOT BE PROCESSED.**

○ Exports of Services of Experts

Request for the services of Malaysian experts should be made using Form **MTCP/1**.

5.2 PROCEDURE FOR APPLICATION

All applications must be channelled through the respective Governments of the applicants. Applications must reach the relevant agencies in Malaysia not later than three (3) months (8 January 2007) before the commencement of the courses concerned.

5.3 CAUTION

Please ensure that:

- i) Correct application forms are used for various requests, failure which could invalidate application.
- ii) All details and answers in the application form must be in type written.
- iii) Application forms are completed with all the required information.
- iv) A photocopy of English higher learning certificate or equivalent is enclosed.
- v) Reliable and correct contact details are supplied in your application for contact purposes by all relevant agencies. These will include:
 - a) Office, and e-mail addresses and telephone number
 - b) Residential address and telephone number
 - c) Facsimile number (official or complementing agency, if available)
 - d) Telex number (official or complementing agency, if available)

60 FURTHER ENQUIRIES

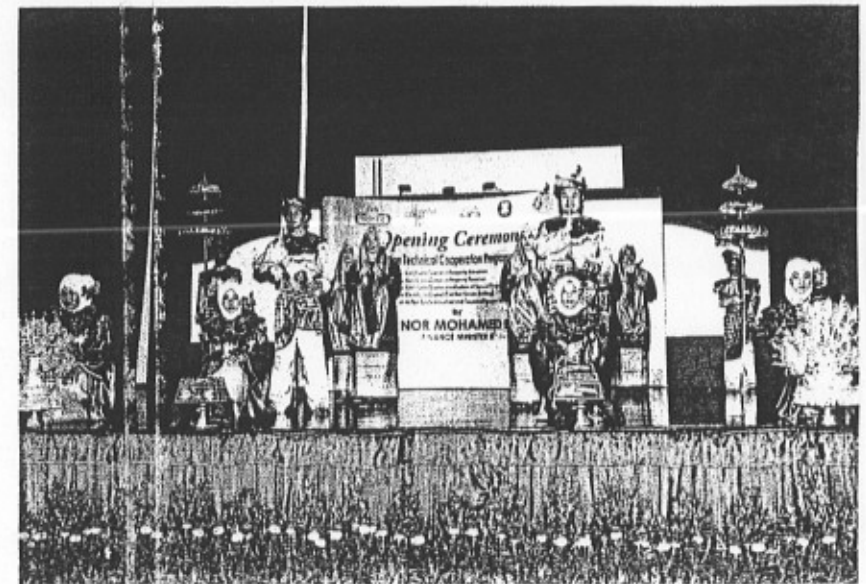
For further enquiries, prospective applicants may write to:

The Director
National Institute of Valuation (INSPEN)
No. 5, Persiaran Institusi Bangi
43000 KAJANG, SELANGOR DARUL EHSAN
MALAYSIA

Telephone : 603 - 8925 9377, 603 - 8925 9363
603 - 8925 9358
603 - 8925 9394

Fax : 603 - 8925 8100
603 - 8922 3891

E-mail : latihan@inspen.gov.my



7.1 MAINTENANCE ALLOWANCE

- a) If food and lodging are provided by the Sponsor Institution, participants will be entitled to a daily allowance of RM15;
- b) If only lodging is provided, participants receive a daily allowance of RM60;
- c) If food and lodging are not supplied at the Training Institution, accommodation at alternative locations to be arranged by the Training Institution.

7.2 FARES

Excursion Economy fair air travel for participants from/to the capital city of the participant's country to/from Kuala Lumpur, the capital city of Malaysia, once at the beginning and once at the end of the course. All other expenditures will be borne by the participants. Participants are not allowed to change the route that has been fixed by the department/institution concerned.

7.3 TUITION

Tuition fees will be borne by the Malaysian Government.

7.4 MEDICAL AND DENTAL TREATMENTS

Expenses for the medical and dental treatments in government hospitals/clinics will be borne by the Government of Malaysia. In case of admission to Government hospitals, participants will be eligible for First Class Wards (two-bedded or more). Dental treatment is restricted to extraction and filling only.

7.5 VISA

Expenses on Visa (if required) will be borne by government of Malaysia.

7.6 METHODS OF PAYMENT

The participants will receive allowances and other benefits as mentioned above from the Economic Planning Unit, Prime Minister's Department, Malaysia through the Training Institution concerned.

7.7 GENERAL CONDITIONS OF AWARD

- a) Participants shall conduct themselves at all times in a manner compatible with their responsibilities as an MTCP scholar and abide by the rules and regulation of the Training Institution;
- b) Participants shall follow the course of study approved for them and application to change courses will not be accepted;
- c) Participants shall attend all examinations as required by the Training Institution;
- d) Participants are altogether disallowed from participating in any political or commercial activities in any capacity whatsoever;
- e) This scholarship cannot be held concurrently with any other scholarship award;
- f) Participants shall not take up paid employment during the tenure of their scholarship or serve on the staff official representatives in Malaysia unless approved by the Public Services Department, Malaysia;
- g) An award may be terminated at any time for reasons of unsatisfactory conducts, breaches of the conditions of the award or failure to make satisfactory progress;
- h) Participants will be required to return to their own countries upon completion of the course or at the end of the tenure of the scholarship, which ever is earlier; and
- i) Participants are not allowed to bring along their spouses during the duration of the course.



8.1 LOCATION

Malaysia is located just north of the equator and right in the heart of South East Asia. Its neighbours include Thailand and Myanmar in the north, Indonesia and Singapore in the south, Brunei and Philippines in the east. Geographically, Peninsular Malaysia extends from the Southern Thai border to Singapore, while the East Malaysian states of Sabah and Sarawak are separated by the South China Sea and are located on the north-west of Borneo Island.

8.2 LAND AREA

The Federation of Malaysia, which is made up of 13 states and three (3) federal territories, covers a total area of 330,434 square kilometres and consists of the states of Perlis, Kedah, Pulau Pinang, Perak, Selangor, Negeri Sembilan, Melaka, Johor, Pahang, Terengganu, Kelantan, Sabah and Sarawak and the Federal Territories of Kuala Lumpur, Labuan (in Sabah) and Putrajaya.

8.3 GETTING TO MALAYSIA

Situated in the very heart of South East Asia, Malaysia is easily accessible from the rest of the world. There are more than 30 major International airlines operating services to the airports of Kuala Lumpur, Penang, Johor Bahru, Kota Kinabalu and Kuching while Port Klang and Penang in the Straits of Malacca are the main entry points by sea. There are excellent road and rail links for travellers coming to Malaysia from Thailand in the north and Singapore in the south.

8.4 ENTRY FORMALITIES

○ Passport Requirements

Persons seeking to enter into Malaysia must be in possession of a valid passport or other internationally recognised travel documents endorsed for travel in Malaysia. Such passports or other travel documents must be valid for at least 6 months beyond the period of stay allowed in Malaysia. In the case of a national passport being not recognised by Malaysia, the holder must be in possession of a Document In Lieu of Passport obtainable at the nearest Malaysian Mission abroad.

○ Visa Requirements

The visa requirements and regulations change from time to time. It is thus advisable to check with the nearest Malaysian Mission before your departure.

8.5 CUSTOMS

Items such as video equipments, cameras, radio cassette players, watches, pens, lighters, perfumes and cosmetics are duty free in Malaysia. Visitors bringing in dutiable goods may have to pay a deposit for temporary importation, refundable on departure.

8.6 HEALTH REGULATIONS

Yellow fever vaccination is required for all visitors coming from yellow fever infected areas or endemic zones except for children under one (1) year of age. No vaccination is required for cholera and smallpox. If a person is unable to produce a valid certificate of vaccination against Yellow Fever, he can be quarantined until his certificate becomes valid.

8.7 TIME

Malaysia is eight (8) hours ahead of Greenwich Mean Time (GMT) and 16 hours ahead of United States Pacific Standard Time.

8.8 CURRENCY

○ Denominations

The unit of currency is the Malaysian Ringgit (RM). Currency notes are issued in denominations of RM1, RM2, RM5, RM10, RM20, RM50 and RM100. Coins are issued in 1 cent, 5 cents, 10 cents, 20 cents and 50 cents.

Travellers cheque can be exchanged for Malaysian Ringgit at any bank, hotel or authorised money changer. Major credit cards are accepted by most large establishments.

○ Import and export

Upon arrival in Malaysia, non-resident travellers are allowed to import up to RM1,000 and any amount of foreign currency on himself or in his baggage. However a non-resident traveller is allowed to export up to RM1,000 and foreign currency up to or less than the amount brought into Malaysia.

Declarations of currencies are by the Travellers Declaration Form. These forms are available on any Malaysian carriers or any entry points into Malaysia.

8.9 CLIMATE

Malaysia lies entirely in the equatorial zone. Therefore it is generally warm throughout the year with temperatures ranging between 24°C to 34°C but slightly cooler in the hill resorts. Humidity is high all year round.

Average annual rainfall is from 2,000 mm to 2,500 mm. The rainy season is from November to February in the east coast Peninsular Malaysia, north-eastern part of Sabah and the western part of Sarawak. The west coast of Peninsular Malaysia experiences its rainy season from August to September.

8.10 CLOTHES

Light, cool and casual clothing is recommended all year round. Some establishments require long-sleeve shirt with tie or local batik shirt for the evening. For more formal occasions, suit, jacket and tie for men and dresses for women or national costume are appropriate.

8.11 GOVERNMENT

Malaysia practises Parliamentary Constitutional monarchy. The supreme head of the State is His Majesty The Yang Di-Pertuan Agong (King) who is elected for the term of five years by the Council of Rulers from the thirteen states in Malaysia, which comprises the nine hereditary Rulers (Sultans) and four Yang Di-Pertuan Negeri. The Yang Di-Pertuan Agong is elected from the nine hereditary Rulers of the states.

Parliament is bicameral and consists of a Senate (Dewan Negara) and a House of Representatives (Dewan Rakyat). The Prime Minister, head of the Government, leads the Cabinet. All the thirteen states of Malaysia have their own Chief Ministers (Menteri Besar).

8.12 NATIONAL PHILOSOPHY

The country's national philosophy is known as RUKUN NEGARA which was formulated to foster national unity. The five principles which make up the RUKUN NEGARA are as follows:

- Belief in God
- Loyalty to the King and Country
- The Supremacy of the Constitution
- The Rules of Law and
- Mutual Respect and Good Social Behaviour.

8.13 ECONOMY

Malaysia has progressed from a producer of raw materials into one of the most progressive and fastest growing countries in Asia with a modern diversified economy in which agriculture, industry, mining and the service sectors play important roles. Malaysia is the world's largest producer of tin, rubber and palm oil and is also a leading producer of tropical hardwoods, cocoa and pepper. It also produces significant quantities of petroleum and natural gas and manufactured goods.

8.14 BUSINESS HOURS

Generally, Government offices are open from 0800 to 1700 on Monday to Friday. Saturday and Sunday are a rest weekend days. However, this is different for the states of Kelantan, Terengganu and Kedah.

Banking hours are generally from 0930 to 1600 from Monday to Friday and 0930 to 1100 on 2nd. and 4th. week of Saturdays. Departmental stores and supermarkets are open daily from 1000 to 2200.

8.15 POPULATION

The multi-racial population of Malaysia currently stands at 26.64 million. The Malaysian population is made up of three main races - Malay, Chinese and Indian in Peninsular Malaysia. In Sabah and Sarawak, there are various indigenous groups such as Iban, Kadazan, Kenyah, Bidayuh and Murut. The population is young, with over 40% being in the 0-14 year age group and 57% within the ages of 15-64 years.

8.16 LANGUAGE

The national language in Malaysia is Bahasa Malaysia, but English is widely spoken throughout the country. The Chinese dialects include Hokkien, Cantonese, Hakka, Teochew and Hainan while the Indian language are Tamil, Telegu, Panja, Gujerat and Urdu. The people of Sabah and Sarawak speak multi languages which can be identified by names of their groups.

8.17 RELIGION

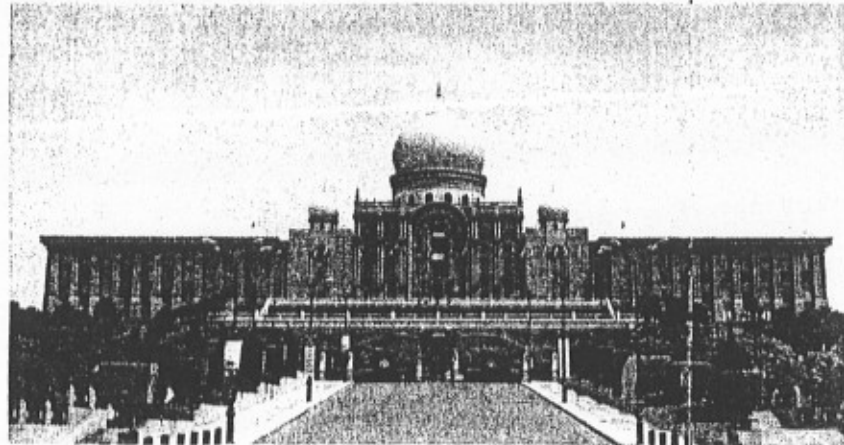
The world's major religions co-exist peacefully in Malaysia. Eventhough Islam is the official religion, freedom of worship is tolerated. The other major religions in the country are Buddhism, Taoism, Hinduism, Christianity and Sikhism.

8.18 DRUG TRAFFICKING

Illegal trafficking of drugs carries a death penalty.

8.19 LITTERINGS

Littering carries a penalty of up to RM500.00 per offence.



สิ่งที่ส่งมาด้วย 2

หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน

- กระทรวงมหาดไทย
- กระทรวงการคลัง
- สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน

แบบพิมพ์ที่ 2

สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ

รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

ชื่อหลักสูตร 1. International Certificate Course in Property Valuation

2. International Certificate Course in Property Taxation

3. International Certificate Course: IT in Real Estate Business

4. International Certificate Course: Valuation of Special Properties

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

1. **วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน**

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ที่ 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว จำนวน 1 รูป ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ภายในวันที่... 20 พฤศจิกายน 2549.....

ในกรณีที่จำเป็นต้องแจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานฯจะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อจะต้องไม่เกิน... 2 ...ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่ได้กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อเรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น **บุคคลที่ปรากฏชื่ออยู่ในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ สำนักงานฯไม่อาจพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้**

1.3 ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานบันการต่างประเทศ อาคารสำนักงานฯ ในวันที่... 24 พฤศจิกายน 2549เวลา 08.45 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบหมายเลขที่นั่ง และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานหรือบัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย

2. **คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน**

2.1 ก. **สำหรับผู้ที่ป็นข้าราชการ**

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับ 3 ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กขต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี **นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ**

ข. **สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน**

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี **นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ**

2.2 ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ [ทุนประเภท 1 (ข)]

2.3 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี (ยกเว้น อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี และกรณีที่เคยได้รับทุน **สัมมนา/ดูงานที่มีระยะเวลาเกินกว่า 1 เดือน** จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ

2.4 กรณีเคย.....

แบบพิมพ์ทุน 1
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ

ติดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....
.....
.....
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว
 มีสิทธิ์สอบ ไม่มีสิทธิ์สอบ
.....

ส่วนที่ 2: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....
(ภาษาอังกฤษ).....
ที่อยู่ติดต่อได้.....
แผนก/ฝ่าย/กอง.....
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนตัวและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)..... นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)
นาย/นาง/นางสาว..... นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....
อายุ..... ปี..... เดือน (เกิดวันที่..... เดือน..... พ.ศ.:.....)
สถานภาพสมรส: โสด สมรส อื่นๆ.....
วุฒิการศึกษา/สาขา.....
.....
สถาบัน/ประเทศ.....
.....
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ 2 ครั้งสุดท้าย) คือ

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา คูงาน ประชุม

สาขาวิชา/หลักสูตร.....

ระหว่างวันที่..... ณ ประเทศ.....

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา คูงาน ประชุม

สาขาวิชา/หลักสูตร.....

ระหว่างวันที่..... ณ ประเทศ.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์การ/รัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน.....

ส่วนที่ 5: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ หากปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ ให้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน).....

(.....)

...../...../.....